

114

114

מנובת המולדת

מאת:

סימברלייק
וורטנבקר



התיאטרון העירוני באר-שבע

הנהלה ציבורית

אליהו שפירא-יו"ר ההנהלה
ציפי פינס
משה זילברמן
שרה ליסובסקי
צבי ברמן
שמואל שילה
מרגלית סטנדר

מנהלת התיאטרון

ציפי פינס

מנהל אדמיניסטרטיבי

יהודה עינן

במאי בית

מיכה לבינסון

מחזאי בית

הלל מיטלפונקט

מינהלה

מזכירת התיאטרון-נעמי אלטר
מנהלת מכירות-דורית חכם
יחסי ציבור-דליה רוזנפלד
מנהלת מח' מנויים ומחשב-גילה פרנסקי
מדור שכר-ענת זיו
רכזת מפעל מנויים-בת שבע יונה
קופאיות-מרי עמית/נטע יונג
כתבנית-אמירה אגם
מנהלת חשבונות-יהודית שמש
מנהל טכני וייצור-יואב מהרבני
מנהלי הצגות-אבי אלטר/שלמה לסרי
אחזקת בנין ותפאורה-אבי בר
נער שליח-איציק אסולין

צוות טכני

אלי יוספי/מרק פבור
קריספין יצחק/אדי נוימן
פבל וולברג
מנהל במה ראשי-משה הראל
מנהל במה-אבי קובני

חשמלאים

יצחק דוד-זאדה/מריו לרמן
משה בן-שושן/שמואל מירשווילי
דרור כץ

מלבישות

סוזי כהן/אילנה כהן/ציונה לוי

טובת המולדת

מנהל טכני וייצור-יואב מהרבני
מנהל הצגה-אבי אלטר
מנהלת הפקה-פרידה רפאל
מנהלי במה-משה הראל ואלי יוספי
תפעול הצגה-יצחק דוד-זאדה
רקוויזיטור-פבל וולברג
עיצוב גרפי-"קווים חברה לפרסום בע"מ"
צילומים-הרמתי
בניית תפאורה-ש.א.א.
צביעת תפאורה-נחום ברטוב
עיצוב אביזרים-יהודית גרינשמן
תפירת וילונות-מתפרת ג'יאן
פאות-ליליאן ברזשבסקי
תפירת תלבושות-משה מילשטיין

תאריך הצגה ראשונה: 11.3.89
משך ההצגה: שעתיים וחצי
מערכה ראשונה כ- שעה ורבע
מערכה שנייה כ- שעה ורבע

מקום התרחשות המחזה:
סידיני, אוסטרליה, 1789

התיאטרון העירוני באר-שבע
רח. זלמן שזר טל. הקופה-057-74848

התיאטרון פועל בסיועם הכספי של:
עיריית באר-שבע
משרד החינוך והתרבות

טובת המולדת

מאת: טימברלייק וורטנבקר
תרגום: דן אלמגור
בימוי: רוג'ר וויליאמס
תפאורה ותלבושות: עדנה סובול
תאורה: ג'ודי קופרמן

משחחכים

[לבי סדר האי"ב]

■ מייג'ור רובי רוס
יגאל שדה

■ "שטינק" פרימן-אסיר
יגאל שדה

■ סגן משנה ג'והנסטון
איילת שזר

■ "פצפונת" סמית-אסירה
איילת שזר

■ קפטן קמבל
שלום שמואלוב

■ הארי ברואר-שליש
שלום שמואלוב

■ ג'והן ארסקוט-אסיר
שלום שמואלוב

■ קפטן טנץ'
כץ

■ קיסר-אסיר
כץ

■ קפטן דיויד קולינס
אריאל פורמן

■ רוברט סידאווי
אריאל פורמן

■ הכומר קלשו
דפנה רכטר

■ מרי ברנהאם-אסירה
דפנה רכטר

■ סגן משנה פאדי
אהובה בצ

■ דאבי בריאנט
אהובה בצ

■ סגן משנה ראלף קלארק
שמוליק וולברג

■ סגן משנה דוו
עידית טפרסון

■ ליז מורדן-אסירה
עידית טפרסון

■ אדמירל ארתור פיליפ
הוגו ירדן

■ ג'ון וייס-אסיר
הוגו ירדן

על המחזה

המחזה **טובת המולדת**, הוא מחזה בן-ימינו פרי עטה של טימברלייק וורטנבקר המבוסס על הרומאן "במאי-ההצגה" מאת תומאס קינלי. הספר התעודי "חוף הפורענות" מאת רוברט היוז שימש כבסיס לספרו של קינלי. ב"חוף הפורענות" מתוארת הצגת התיאטרון הראשונה ביבשת אוסטרליה - הקומדיה "קצין-הגיוס" מאת ג'ורג' פרקהאר - אשר הוצגה שם בשנת 1789 (לפני מאתיים שנה) לכבוד יום הולדתו של המלך ע"י אסירים שהוגלו מאנגליה לאי הגרוש המרוחק.

מחנה המעצר בו הועלתה ההצגה, הוא המקום בו שוכנת כיום העיר סידני. לפנינו, בעצם, מחזה בתוך מחזה, הצגה בתוך הצגה. הדמויות המופיעות כאן, הן דמויות אותנטיות של קצינים, סוהרים ואסירים, המתוארות בהרחבה בספר התעודי "חוף הפורענות" (הספר עומד להופיע בעברית בהוצאת "זמורה ביתן", בתרגומה של עדי גינצבורג). המחזאית השתמשה במכתביהם וביומניהם של הגיבורים וכן בתעודות היסטוריות נוספות.

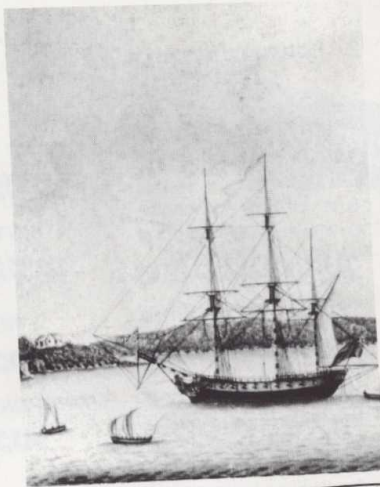
שיר-הפרולוג שמשמיע האסיר היהודי וייסהאמר (וייס) הוא, למעשה, שיר שהיה פופולארי באותה תקופה, כאשר הגליית אסירים לאוסטרליה נחשבה כמעשה פטריוטי הנועד לטובת המולדת הבריטית - הן משום שהרחקתם של הפושעים ממולדתם סייעה "לנקות את המולדת" מ"אלמנטים בלתי-רצויים" והן משום שבדרך זו זכה הכתר הבריטי למושבה נוספת מעבר לים ולהרחבת האימפריה. המחזה הוצג לפני חדשים אחדים בתיאטרון ה"רויאל קורטי" בלונדון וזכה להצלחה גדולה.

דן אלמער.

"טובת המולדת"

ממרחקים הגענו על גלים
ללא תופים או סרט ודגלים.
עזבנו את ארצנו הנחמדת,
עשינו זאת למען המולדת.
ארצנו - היא תמיד תהיה שלנו.
ומה שטוב לה - בטח טוב גם לנו.
כי גם אם מצבנו כאן הוא קריטי-
כל זה רק לטובת העם הבריטי!

(שיר אנגלי פופולארי מסוף המאה ה-18)





על המחזה "קצין הגיוס" ועל מחברו ג'ורג' פרקהאר

"קצין הגיוס" - המחזה המוצג על ידי האסירים במחנה-המעצר באוסטרליה, הוא קומדיית-רסטורציה בריטית, שנכתבה בתחילת המאה ה-18 על ידי ג'ורג' פרקהאר (FARQUHAR), ומרגע שהוצגה לראשונה בלונדון בשנת 1706, הפכה לאחד המחזות הפופולאריים ביותר בלונדון באותה מאה והועלתה על הבמה שוב ושוב. אולי משום כך נמצא עותק של המחזה גם בצקלונגו של אחד הקצינים, שהפליגו בסוף המאה לאוסטרליה, וכך זכה להיות המחזה הראשון שהוצג ביבשת זו. פרקהאר נולד בלונדון בשנת 1677. בגיל 23 שירת בצבא הבריטי כקצין-גיוס בעיר שרוסברי (shrewsbury) ואת הקומדיה שכתב, אשר עלילתה מתרחשת בעיר זו - הקדיש לחבריו ליחידה. בשנה שבה הוצגה הקומדיה לראשונה חלה בשחפת. הוא הספיק עוד להשלים באותה שנה קומדיה מבריקה נוספת ונפטר זמן קצר לאחר מכן, בגיל 29. שתי הקומדיות הללו נחשבות כיצירות-המופת של שלהי תור הקומדיה של הרסטורציה. רוב הקומדיות של הרסטורציה מלגלות על בני הכפר הקרתנים על רקע החברה הלונדונית. פרקהאר מציג את שרוסברי כמיקרו-קוסמוס ומעמת את חיי הצבא מול חיי הכפר. הקפטן פלום (PLUME), גיבורו, הוא קצין-גיוס נלהב, המנסה לגייס לגדודו חיילים רבים ככל האפשר, אך הוא גם אוהב קלאסי (שני זוגות הנאהבים במחזה הם פלום וסילביה, וורתי ומלינדה). סילביה היא יורשת עשירה, אך כדי ל"גייס" את פלום היא מתחפשת לגבר במכנסים-רכיבה ("גיג וילפול"), ומתגייסת ברצון ליחידתו של קצין-הגיוס. תחפושת זו יוצרת, כמובן, שורה של טעויות משעשעות ומאלפות, המשתלבות בסיפוריהן של תריסר הדמויות האחרות - בני הזוג השני, וורתי ומלינדה; אנשי הצבא האחרים (קפטן בריין, הסמל קייט, ועוד); הנערות רוז ומולי; שלושת השופטים (ביניהם השופט באלאנס, אביה של סילביה), הלץ בולוק ועוד. הקומדיה "קצין-הגיוס" לא תורגמה עדיין לעברית, ואולי בעקבות ההצגה הנוכחית נזכה גם לראות בקרוב את מחזהו השנון של פרקהאר על הבמה העברית.

דן אלמגור



ג'ורג' פרקהאר
מחבר "קצין הגיוס"

רקע הסמור: "חוף הפורענות"

בסוף המאה השמונה-עשרה הגיע המצב בבת-הכלא באנגליה לסף משבר. האסירים הוחזקו בתנאים בלתי-אנושיים ואלה שלא נמצא להם מקום בבת-הכלא הוחזקו בספינות עונשין צפות. בעבר היו האסירים נשלחים לעבוד כעבדים אצל בעלי-המטעים במושבות אמריקה, אך לאחר מלחמת העצמאות האמריקאית נאלצה הממשלה האנגלית לחפש פתרון חדש לבעיית האסירים, המתרבים והולכים.

בשנת 1784 נמצא פתרון - אוסטרליה. לקיחתה של יבשת שלמה והפיכתה לבית-כלא נטול חומות, מרוחק ומוקף ים. שנתיים אחר כך מונה רב-החובל פיליפ כ"מושל חבל הארץ, הידוע בשם ניו סאות ויילס". פיליפ היה איש נאור, הומאני, שהאמין באפשרות לחנך את האסירים ולהחזירם למוטב, והתנגד לענשי-הגוף הקשים (מאות מלקות, תלייה) שהיו נהוגים אז גם בשל עבירה פעוטה, כגניבת צגים יבש.

ב-13 במאי 1787 יצא לדרכו "הצי הראשון" - ובו משלוח ראשון של אסירים גולים, 736 במספר. רובם הוגלו בגין פשעים זעירים, מגניבה ועד לשוד-דרכים. שום אשה מקרב האסירות לא הוגלתה בעוון עיסוק בזנות, כי הזנות לא נחשבה אז לעבירה המצדיקה הגלייה; אבל היחס אל רוב האסירות היה כאל יצאניות. בין האסירות שנשלחו לגלות באניות "הצי הראשון" היו גם מרי ברנהאם וליז מורדן, המופיעות במחזה.

על סיפון האניה שהסיעה את האסירות, היה גם הקצין הצעיר ראלף קלארק, שהותיר מאחוריו באנגליה את רעייתו, בטסי-אלישייה ואת בנו בן השנתיים. מדי ערב היה כותב ביומנו מכתבים לרעייתו ונושק את המיניאטורה שלה מבעד לזכוכית. פעם בשבוע, ביום א', היה מרים את לוח-הזכוכית ונושק לשפתיה המצוירות של רעייתו, במעין טקס פולחני-ארוטי.

בהשפעת המושל פיליפ - ולמורת-רוחם של רבים מעמיתיו הקצינים-ביים קלארק במחנה הצגה של המחזה "קצין-הגיוס", בהשתתפות האסירים - הצגת-התאטרון הראשונה בתולדות האי הגדול הזה. שלוש שנים אחר-כך הוחזר לאירופה, ונפל במלחמה כנגד צרפת. רק אז נתברר שהשאיך אחריו באוסטרליה גם בת צעירה, אותה ילדה לו האסירה מרי ברנהאם. שם הבת - אלישייה.

עדי גינצבורג (מתרגמת הספר
"חוף הפורענות", שופיע בהוצאת זמורה-ביתן).



סגן משנה ראלף קלארק
במאי הצגה "קצין הגיוס"
במחנה המעצר



בטסי-אלישייה
קלארק

יוצרים

מחזאית: טימברלייק וורטנבקר

טימברלייק וורטנבקר מוכרת בשנים האחרונות כבריטניה כאחת המחזאיות והמעבדות המצליחות ביותר. בצד תרגומים מצרפתית ביניהם **מפיסטו**, אשר עובד ע"י מגושקין, ומהדרמה היוונית הקלאסית, חיברה בשנים האחרונות כחצי תריסר מחזות אשר זכו לשבחים, ביניהם: **השלישי, מחייב תשובה**, **אחותו של הבל ואהבת הזמיר**. בשנים 1984-1985 שימשה כמחזאית הבית של תיאטרון ה"רויאל קורט" בלונדון וזכתה בפרס "המחזאי המבטיח של השנה" מטעם עיתון ה"לונדון איבנינג סטנדרד" היוקרתי על כתיבת המחזה **טובת המולדת**. מחזה זה זיכה אותה גם בפרס ע"ש לורנס אוליביה לשנת 1988. מחזותיה הוצגו ומוצגים בעיקר בלונדון ובסטרטפורד.

תרגום: דן אלמגור

בצד עיסוקיו כפזמונאי, כחוקר-ספרות וכעורך הסדרה **שרתי לך ארצי** בטלוויזיה, חיבר, תירגם ועיבד עד כה לבמה העברית כמאה מחזות והצגות, ביניהם: **איש חסיד היה, אלף לילה ולילה**, **מחברות החשק**, **מצא אשה- מצא טוב**, **ירושלים שלי**, **השטן ואשת האיכר**, **ילדי הכרך**, **בין הצלצולים וצד בצד**. מחזות קלאסיים **קומדיה של טעויות** אשר מועלה בימים אלו בתיאטרון ב"ש והג **הסנדלרים**. מחזות מודרניים **ברכת על ברכת**, **צוואתו של כלב**, **סיפורו של סוס**, **טייבלע והשד שלה ואני לא רפופרט**. מחזות מוסיקליים: **גבירתי הנאווה**, **המלך ואני**, **כנר על הגג** ופנטסטי. ובתיאטרון באר-שבע: **רק בימי ראשון ומותו של סוכן**.

בימוי: דוג'ד ויליאמס

יליד וולס. החל דרכו כמורה בב"ס סנט פול. עזב את ההוראה ופנה ללימוד משחק בב"ס המרכזי לדרמה בלונדון. מב"ס אופרות ומחזות, מלמד בבתי-ספר לדרמה באנגליה ובאוניברסיטת סירקוז בניו-יורק. עוסק בעיקר בבימוי מחזאות מקורית. בין האופרות שביים: **נישואי פיגארו** בפסטיבל גלינדבורן, **אופרה בגרוש** מאת ברכת בלונדון ואופרות מקוריות רבות. בין ההצגות שביים ב"רויאל קורט" בלונדון: **מתי לאחרונה ראית את אימי?** מאת כריסטופר המפטון, **הצילו** מאת אדוארד בונד. ביים את **אמדאוס** בארה"ב, בצ"לה ובאתונה. בין ההצגות שביים באתונה: **יחסים מסוכנים**, מאת כריסטופר המפטון, **כולם היו בני** מאת ארתור מילר ועוד. לראשונה מב"ס בישראל.



יוצרים

תפאורה ותלבושות: עדנה סובול

בוגרת המגמה לתולדות האמנות באוניברסיטת הסורבון בפאריס. עובדת כמעצבת בתיאטרון מאז 1978. בין ההצגות להן עיצבה תפאורה ותלבושות: **אדם בן כלב** והנקודה בנוה צדק, **דיירים והלם קרב** בתיאטרון חיפה, **אנשים בלילה** בצוותא ת"א, **ענין שולי ומרד הימאים** בבית ליסין. תלבושות לנפש יהודי, גטו, טרטיף, **פלשתינאית, מולייר, מלחמת טרויה, שידוכין, העלמה יוליה וחיי נישואין** בתיאטרון חיפה. **מלון קטן בצד** בהבימה ו**קסטנר** בקאמרי. **תמונות צייד וברווז הפרא** בתיאטרון באר-שבע.

תאורה: גיז'י קופרמן

עלתה ארצה מארה"ב בשנת 1972. למדה תאורה אצל בן ציון מוניץ באוניברסיטת תל-אביב ומלמדת שם היום. עיצבה תאורה ליותר מ-250 הצגות, לרוב התיאטראות ולהקות המחול בארץ. מעבודותיה האחרונות: **רכוש נטוש** בקאמרי, **לילה במאי** בחאן הירושלמי, מפגן צה"ל באיצטדיון רמת-גן. זכתה בשלושה פרסים על תאורה בפסטיבל עכו לתיאטרון אחר. לתיאטרון באר-שבע עיצבה תאורה להצגות: **סקפינו, יונו והטווס, על קלות דעת וצביעות, רק בימי ראשון, אהובת החייל, נהג ציירת ועד.**





משתתפים



שמוליק וולברג

יליד איטליה. בוגר בית-הספר למשחק בית-צבי 1986. שיחק במחזות הזמר: **גימפל תם** בתיאטרון החאן וכן בגבירתתי הנאווה ואירמה לה דוס בתפקיד פרסיל לנואר. בפסטיבל עכו 86: **שרה אשה עיקשת** (אברהם). בתיאטרון לילדים ולנוער: **הצב גדעון ששוני**.

בתיאטרון הספרייה: שגינות טאלי (מאט פרידמן), **התור** (סטפן) ובכאילו בחלום (מאיר). השתתף בתיאטרון באר-שבע בהצגות: **ברוח הפרא**, **מותו של סוכן**, **דודתו של צרלי** (צרלי), **הנפש הטובה מסצ'וואן** וקומדיה של טעויות.

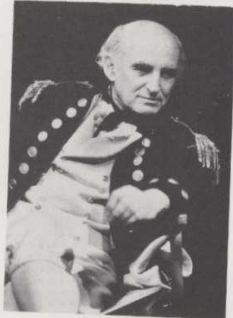


אהובה בץ

ילידת הארץ. יוצאת להקה צבאית, צוות הווי. בוגרת בית-הספר למשחק בית-צבי 1986. בתיאטרון באר-שבע שיחקה בהצגות **אהובת החייל**, **מותו של סוכן**, **הנפש הטובה מסצ'וואן** ו**דני והים הכחול**.



משתתפים



הוגו ירדן

נולד בברזיל. בוגר מחזור ראשון בבית הספר למשחק בית-צבי. שיחק בתיאטרונים: האהל, תיאטרון העונות, בימות, חיפה. השתתף בהצגות: החולה המדומה, ריצ'רד ה-3, הקמצן, נפוליאון חי או מת ועוד. משחק בתיאטרון באר-שבע מאז הקמתו, בין ההצגות בהן השתתף: רופא בעל כורחו, סיפור גן חיות, הצל, הלילה ה-12, העולם שבו אנו חיים, אנדורה, ראש העיר הבא, אביב מתעורר, יונו והטווס, המלך הצבי, השטן במוסקבה, ברכה, כותרת ראשית, חלום ליל קיץ, צריך פיאט בחיים, אותו ואת בנו, המתאבד, הספר מסביליה (בארתולו), אילוף הסוררת (ג'ורמיו), תמונות צייד (עצם), רק בימי ראשון (איילוט), ברווז הפרא, מותו של סוכן, זודתו של צ'רלי (ספטיג'ור), הנפש הטובה מסצ'יאן וקומדיה של טעויות.



עידי מרדסון

ילידת הארץ. בוגרת בית הספר למשחק בית-צבי 1984. השתתפה בפסטיבל עכו 1984 בהצגה שבועת אמונים. בתיאטרון החאן השתתפה בהצגות: תהילה, פעמונים בירושלים וכן בהדיבוק (לאהלה). בתיאטרון הבימה: המשפט, נמר חברבורות והבית ברח' שינקין. בתיאטרון חיפה: חיי נישואין (תיאה-פון תקו). השתתפה בסרט נישואים פיקטיביים ובסדרות הטלוויזיה שלמה המלך וכן-מה?! בתיאטרון באר-שבע: על קלות דעת וצביעות (לעמגין), מקהלת אי הסכמה (ברגיט), תזמורת על תנאי (אלמה), תמונות צייד (זנטה), אילוף הסוררת (קטרינה), רק בימי ראשון (האחות), לבודים ברשת (רוו) וקומדיה של טעויות (אדריאנה).

משתתפים



דפנה רכמו

ילדת הארץ. בוגרת בית הספר למשחק בית-צבי 1988. משתתפת בתיאטרון באר-שבע בהצגות **ברור כשמש** (טומסניה) ו**קומדיה של טעויות** (לוציאנה).



אדיאל כורמו

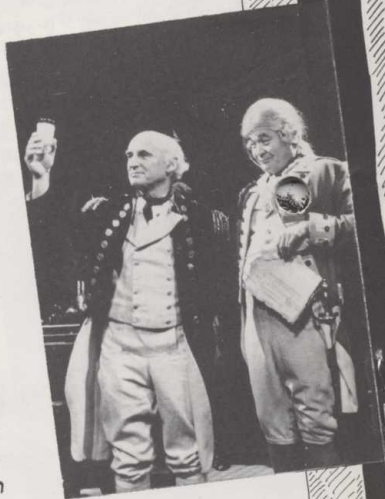
ילד הארץ. החל דרכו בתיאטרון החמאם במגילה. שיחק 5 שנים בתיאטרון אוהל: **הכתובה, ריצ'רד השלישי, הצמא והרעב** ועד.

בשבע שנות משחק בתיאטרון הבימה השתתף בין היתר בהצגות: **פרגינט, הכל יחסי, משחק החלומות, בן ערובה, צוואתו של כלב, פלאוטוס, בי"ס לשחקנים ונחמן** בתיאטרון לילדים ולנוער, וכן בהפקות מסחריות שונות בנייהן: **גבירתני הנאוה ואירמה לה דוס**. בתיאטרון באר-שבע השתתף בהצגות: **הלילה ה-12, אגדות מיערות וינה, אופרת הקבצנים, עקרונות הכתיבה** ו**קומדיה של טעויות**.



כץ

ילד הארץ. בוגר הסטודיו למשחק בהנהלת ניסן נתיב 1986. משתתף בתיאטרון באר-שבע בהצגה **קומדיה של טעויות**.



משתתפים



שלום שמואלוב

יליד הארץ. שרת בלהקה צבאית. בוגר הסטודיו למשחק בהנהלת ניסן נתיב.
שיחק 4 עונות בתיאטרון חיפה: **שדים במרתף**, **גטו**, **טרטיף**, **שוליים קשים**, **משיח**, **אוסטרליה הדרומית**, **מקבת**, **מולייר**, **שידוכין**.
בתיאטרון הבימה: **מעגל הגיר הקווקזי**, **גן ריקי**.



איילת שוד

ילידת הארץ. בוגרת בית הספר למשחק בית-צבי 1984.
שיחקה בתיאטרון החאן 3 שנים בהצגות: **תהילה**, **עידו ועינים** (גמולה), **אנה פרנק** (אנה פרנק), **איולף הקטן** (אסטה), **הדיבוק** ו**רוזנטה חוזר משדה הקרב** (ניואה).
בתיאטרון הספריה: **שגינות טאלי** (טאלי).
השתתפה בסדרת הטלוויזיה **שלמה המלך** ובסרט **נישואים פיקטיביים**.
בתיאטרון באר-שבע: **אהובת החייל** (מייר), **זודתו של צירלי** (אלה דלהיי) ו**הנפש הטובה מסצ'ואן**.



יגאל שדה

יליד הארץ. שרת בתיאטרון צה"ל. בוגר בית הספר למשחק בית-צבי 1986.
בתיאטרון באר-שבע השתתף בהצגות: **תמונות צייד** (אברם), **אהובת החייל** (תום), **מותו של סוכן** (ביף), **זודתו של צירלי** (גיק ציסנק) ו**הנפש הטובה מסצ'ואן**.









OUR COUNTRY'S GOOD

BY: *TIMBERLAKE WERTENBAKER*

TRANSLATED BY : *DAN ALMAGOR*

DIRECTED BY : *ROGER WILLIAMS*

SETS & COSTUMES DESIGNED BY : *EDNA SOBOL*

LIGHTING BY : *JUDY KUPFERMAN*

2nd LIEUTENANT WILLIAM FADDY
AHUVA BATZ

ROBERT SIDAWAY
ARIEL FURMAN

DABBY BRYANT
AHUVA BATZ

REVEREND CULSHAW
DAPHNA RECHTER

2nd LIEUTENANT RALPH CLARK
SHMULIK WOHLBERG

MARY BRENHAM
DAPHNA RECHTER

LIEUTENANT WILL DAWES
IDIT TEPERSON

MAJOR ROBBIE ROSS
YIGAL SADEH

LIZ MORDEN
IDIT TEPERSON

KETCH FREEMAN
YIGAL SADEH

CAPTAIN ARTHUR PHILLIP
HUGO YARDEN

LIEUTENANT GEORGE JOHNSTON
AYELET SHAZAR

JOHN WISEHAMMER
HUGO YARDEN

DUCKLING SMITH
AYELET SHAZAR

CAPTAIN WATKIN TENCH
KATZ

CAPTAIN JEMMY CAMPBELL
SHALOM SHMUELOV

CAESAR
KATZ

MIDSHIPMAN HARRY BREWER
SHALOM SHMUELOV

CAPTAIN DAVID COLLINS
ARIEL FURMAN

JOHN ARSCOTT
SHALOM SHMUELOV